

Digitalni fotoaparat / Priručnik za upotrebu

# Cyber-shot



LITHIUM ION **N**  
TYPE



AVCHD

HDMI™  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DSC-TX10

## UPOZORENJE

Za smanjenje opasnosti od požara ili udara struje jedinicu nemojte izlagati kiši ni vlazi.

# VAŽNO SIGURNOSNO UPUTSTVO -SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO OPASNOST PAŽLJIVO SLEDITE OVO UPUTSTVO KAKO BISTE SMANJILI OPASNOST OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA

Ako se utikač ne može direktno utaknuti u mrežnu utičnicu, priključite ga preko adaptera za utikač čija konfiguracija odgovara mrežnoj utičnici.

## PAŽNJA

### **| Baterijska jedinica**

Baterijska jedinica kojom se neispravno rukuje može se rasprsnuti, prouzrokovati požar pa čak i hemijske opekotine. Držite se sledećih mera opreza.

- Nemojte rastavljati bateriju.
- Nemojte razbijati bateriju niti je izlagati udarcima ili primeni sile kao npr. udarcima čekićem, bacanju ili gaženju.
- Bateriju nemojte kratko spajati i pazite da metalni predmeti ne dođu u dodir sa priključcima baterije.
- Ne izlažite bateriju temperaturama iznad 60°C npr. na mestima izloženim direktnoj sunčevoj svetlosti ili vozilima parkiranim na suncu.
- Bateriju nemojte spaljivati ni bacati u vatru.
- Ne dirajte oštećene ni cureće litijum-jonske baterije.
- Baterijsku jedinicu obavezno puniti originalnim Sonyjevim punjačem baterije ili drugim uređajem kojim se može puniti baterija.
- Držite baterijsku jedinicu izvan dometa male dece.
- Baterijsku jedinicu držite na suvom mestu.
- Zamenite samo sa baterijom iste vrste ili ekvivalentnom baterijom po preporuci Kompanije Sony.
- Istrošene baterijske jedinice zbrinite na način opisan u uputstvu.

## I AC ispravljač

Priključite AC ispravljač u najbližu zidnu utičnicu.

U slučaju problema dok AC ispravljač radi, odmah prekinite dovod struje isključivanjem utikača iz zidne utičnice.

Kabl napajanja, ako se isporučuje, dizajniran je posebno za korištenje samo sa ovim fotoaparatom, te se ne bi trebao koristiti sa drugom električnom opremom.

## Za korisnike u Evropi

### I Upozorenje korisnicima u zemljama u kojima se primenjuju direktive EU

Ovaj proizvod je proizvela Sony Corporation sa sedištem na adresi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašćeni predstavnik za pitanja elektromagnetne kompatibilnosti i sigurnosti proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemačka. Za sva pitanja u vezi sa popravkama i garancijom obratite se na navedene adrese u garantnim dokumentima.

Ovaj proizvod je ispitan i utvrđeno je da udovoljava ograničenjima iz EMC direktive EU o upotrebi priključnih kablova kraćih od 3 m.

### I Pažnja

Elektromagnetna polja određenih frekvencija mogu prouzrokovati smetnje slike i zvuka ove jedinice.

### I Upozorenje

Ako statički elektricitet ili elektromagnetno polje prouzrokuje prekid prenosa podataka, ponovo pokrenite aplikaciju ili isključite pa ponovo uključite vezni kabl (USB, itd.).

### I Zbrinjavanje starih električnih i elektronskih uređaja (primenjuje se u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama sa posebnim sistemima zbrinjavanja)



Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne sme zbrinjavati kao kućni otpad. On treba da bude zbrinut na, za tu namenu na predviđenom mestu za reciklažu električne ili elektronske opreme. Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mestu, pomažete i sprečavate moguće negativne uticaje po okolinu i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili prodavnicu gde ste kupili uređaj.

## **I Zbrinjavanje starih baterija (primenjuje se u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama sa posebnim sistemima zbrinjavanja)**



Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterija ne sme zbrinjavati kao ostali kućni otpad.

Na nekim baterijama se uz ovaj simbol može nalaziti hemijski simbol. Hemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodaju se ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Ona treba da bude zbrinuta na, za tu namenu na predviđenom mestu za reciklažu starih baterija. Odlažući ovu bateriju na za to predviđenom mestu, pomažete i sprečavate moguće negativne uticaje po okolinu i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem baterije. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora.

Ugrađenu bateriju kod uređaja koji zbog sigurnosti, načina rada ili zbog očuvanja podataka trebaju stalno napajanje sme zameniti samo kvalifikovano servisno osoblje. Kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje baterije, nakon isteka radnog veka, uređaj predajte odgovarajućem sabirnom centru za recikliranje električnih i elektronskih uređaja.

Kod svih ostalih baterija, molimo pogledajte poglavlje o sigurnom vađenju baterije iz uređaja. Bateriju predajte na odgovarajuće sabirno mesto koje se bavi recikliranjem istrošenih baterija.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte svoju lokalnu gradsku upravu, odlagalište otpada ili prodavnicu gde ste kupili proizvod.

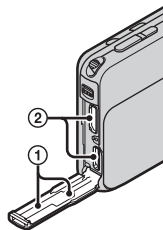
## O otpornosti fotoaparata na vodu, prašinu i udarce

Ovaj fotoaparat napravljen je da bude otporan na vodu, prašinu i udarce. Oštećenja uzrokovana nepravilnim korišćenjem, zloupotrebom ili neispravnim održavanjem fotoaparata nisu pokrivena ograničenom garancijom.

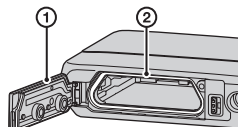
- Ovaj fotoaparat otporan je na vodu/prašinu isto kao IEC60529 IP58. Fotoaparat može da radi pod vodom do dubine od 5 m u trajanju od 60 minuta.
- Nemojte fotoaparat izlagati vodi pod pritiskom, na primer mlazu vode iz slavine.
- Nemojte ga koristiti u vrućoj vodi.
- Fotoaparat koristite u vodi pod radnom temperaturom od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$ .
- U skladu sa standardima MIL-STD 810F Method 516.5-Shock, ovaj proizvod ispitan je pri padu sa visine od 1,5 m iznad šperploče debljine 5 cm\*.
- \*Zavisno od uslova korišćenja i okolnosti, ne garantuje se otpornost na oštećenja, kvarove ili vodu ovog fotoaparata.
- U smislu otpornosti na prašinu/udarce, ne garantuje se da se fotoaparat neće ogrebat i udubiti.
- Ponekad fotoaparat može izgubiti svojstvo otpornosti na vodu, ako je izložen jakom udarcu, na primer u slučaju pada. Preporučujemo da u tom slučaju fotoaparat pregleda ovlašćeni servis uz naknadu.
- Isporučeni dodaci nisu otporni na vodu, prašinu i udarce.

### Napomene pre korišćenja fotoaparata pod vodom i u blizini vode

- Pazite da strana tela poput peska, kose ili prljavštine ne uđu ispod poklopca baterije/memorijske kartice ili višestrukog priključka. Čak i mala količina stranih tela može uzrokovati prodiranje vode u fotoaparat.





- Proverite da zaptivna vratanca i njene površine naleganja nisu ogrebane. Čak i mala ogrebotina može uzrokovati prodiranje vode u fotoaparatus. Ako su zaptivna vratanca ili njene površine naleganja ogrebane, odnesite fotoaparatus u ovlašćeni servis kako bi vam tamo zamenili zaptivna vratanca uz naknadu.



- ① Zaptivna vratanca
- ② Površina koja dodiruje zaptivna vratanca

- Ako prljavština ili pesak uđu u zaptivna vratanca ili njene površine naleganja, dobro obrišite to područje mekom krpom koja ne pušta dlačice. Sprečite grebanje zaptivnih vratanaca kroz dodirivanje tokom punjenja baterija ili upotrebe kabla.
- Nemojte otvarati/zatvarati poklopac baterije/memorijske kartice, ili poklopac višestrukog priključka, mokrim rukama ili rukama uprljanim peskom ili u blizini vode. Postoji opasnost od ulaska peska ili vode ispod poklopca. Pre otvaranja poklopca, sledite postupak opisan pod »Čišćenje nakon korišćenja fotoaparata pod vodom i u blizini vode«.
- Otvorite poklopac baterije/memorijske kartice i poklopac višestrukog priključka dok je fotoaparatus potpuno suv.
- Uvek proverite da li je poklopac baterije/memorijske kartice ili višestrukog priključka dobro zatvoren.

### **Napomene za korišćenje fotoaparata pod vodom i u blizini vode**

- Ekran osetljiv na dodir može se aktivirati usled prskanja vode po ikonama na ekranu. Prilikom korišćenja fotoaparata pod vodom ili u blizini vode, preporučuje se da sakrijete ikone dodirivanjem  na desnoj strani ekrana. Dotaknite  na nekoliko sekundi da biste ponovo prikazali ikone.
- Ekran osetljiv na dodir nije aktivan pod vodom. Koristite tastere na fotoaparatusu za snimanje i reprodukciju.
- Nemojte fotoaparatus izlagati udarcima, na primer prilikom skakanja u vodu.
- Nemojte otvarati i zatvarati poklopac baterije/memorijske kartice ili višestrukog priključka pod vodom ili u blizini vode.
- Upotrebite kućište (Marine Pack), koje je dostupno posebno u prodaji, za dubine veće od 5 metara pod vodom.
- Ovaj fotoaparatus tone u vodi. Provučite ruku kroz traku za nošenje oko ruke kako fotoaparatus ne bi potonuo.

- Na fotografijama snimljenim sa blicom pod vodom mogu se pojaviti blede, bele, okrugle tačke zbog reflektovanja plutajućih objekata. To ne predstavlja kvar.
- Odaberite 🐟 (Podvodno) pod Odabir scene za podvodno snimanje sa manje izobličenja.
- Ako kaplje voda, ili ako je neko drugo strano telo prisutno na sočivu, nećete moći snimiti čiste slike.
- Nemojte otvarati poklopac objektiva tamo gde postoje vrtloženja peska.

### Čišćenje nakon korišćenja fotoaparata pod vodom i u blizini vode



- Uvek očistite fotoaparat vodom u roku od 60 minuta nakon korišćenja i nemojte otvarati poklopac baterije/memorijske kartice pre nego što završite sa čišćenjem. Pesak ili voda mogu ući na mesta na kojima ih nećete moći videti. Ako ih ne isperete, to će uticati na svojstvo otpornosti fotoaparata na vodu.
- Ostavite fotoaparat u čistoj vodi nasutoj u posudu na otprilike 5 minuta. Zatim pažljivo protresite fotoaparat, pritisnite svaki taster, klizno pomerite ručicu zuma ili poklopac objektiva pod vodom kako biste uklonili svu sol, pesak ili druga sredstva nakupljena oko tastera i poklopca objektiva.
- Nakon ispiranja, obrišite kapljice vode mekom krpom. Ostavite fotoaparat da se u potpunosti osuši na tamnom mestu sa dobrim provetravanjem. Nemojte sušiti fenom za kosu jer postoji opasnost od deformacije i/ili slabljenja svojstva otpornosti fotoaparata na vodu.
- Obrišite kapljice vode ili prašinu na memorijskoj kartici/poklopcu baterije ili poklopcu priključka mekom suvom krpom.
- Ovaj fotoaparat napravljen je da ispušta nakupljenu vodu. Voda će izaći kroz otvore oko tastera za uključivanje/isključivanje ON/OFF (napajanje), ručice zuma i drugih komandi. Nakon vađenja iz vode, fotoaparat stavite na suhu krpu i ostavite ga tako neko vreme kako bi izašla voda.
- Kad se fotoaparat spusti u vodu mogu se pojaviti mehurići. To ne predstavlja kvar.
- Kućište fotoaparata može izgubiti boju ako dođe u dodir sa sredstvom za zaštitu od sunca ili uljem za sunčanje. Ako fotoaparat dođe u dodir sa sredstvom za zaštitu od sunca ili uljem za sunčanje, brzo ga obrišite.
- Nemojte ostaviti fotoaparat neočišćenim ako je u njega, ili na njegove površine, ušla slana voda. To može dovesti do korozije ili gubitka boje, te može uticati na svojstvo otpornosti fotoaparata na vodu.

- Za zadržavanje svojstva otpornosti na vodu, preporučujemo vam da fotoaparat jednom godišnje odnesete kod ovlašćenog distributera, ili u ovlašćeni servis, kako bi vam, uz naknadu, zamenili zaptivna vratanca poklopca materijale/memorijske kartice ili višestrukog priključka.

## Pogledajte »Korisnički priručnik za Cyber-shot« (HTML) na isporučenom CD-ROM-u

Za pojedinosti o naprednim radnjama pročitajte »Korisnički priručnik za Cyber-shot« (HTML) na CD-ROM-u (isporučenom) pomoću računara.



Umetnite CD-ROM u pogon CD-ROM-a.

### Za korisnike sistema Windows:

- ① Kliknite [Korisnički priručnik] → [Instaliranje].
- ② Pokrenite »Korisnički priručnik« preko prečice na radnoj površini.

### Za korisnike sistema Macintosh:

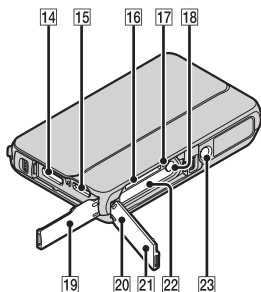
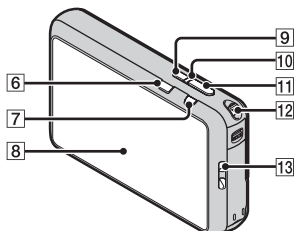
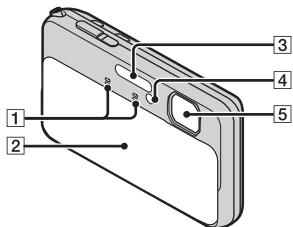
- ① Odaberite [Korisnički priručnik] i kopirajte folder memorisan u folderu [Korisnički priručnik] na vaš računara.
- ② Kada se kopiranje završi, dvaput kliknite »index.html« u folderu.

## Provera isporučenih stavki




- Fotoaparat (1)
- Punjive baterije NP-BN1 (1)
- USB kabl za višenamenski terminal (1)
- AC adapter AC-UB10/UB10B (1)
- Kabl za napajanje (nije isporučeno u SAD-u i Kanadi) (1)
- Olovka (1)
- Traka za nošenje oko ruke (1)
- CD-ROM (1)
  - Cyber-shot aplikativni softver
  - »Korisnički priručnik za Cyber-shot«
- Priručnik za upotrebu (ovaj priručnik) (1)
- Napomene o vodootpornosti (1)



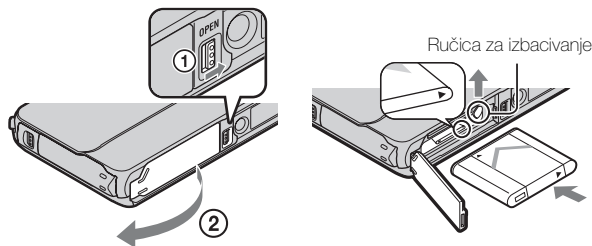
## Prepoznavanje delova



- 1** Mikrofon
- 2** Poklopac objektivna
- 3** Blic

- 4** Lampica samookidača/  
Lampica snimanja osmeha/  
AF osvetljivač
- 5** Sočivo
- 6** Taster  (reprodukcija)
- 7** Taster MOVIE (Film)
- 8** Ekran/dodirni ekran
- 9** Taster ON/OFF (napajanje/  
punjenje)
- 10** Lampica ON/OFF (napajanje/  
punjenje)
- 11** Okidač
- 12** Za snimanje: ručica W/T  
(Zumiranje)  
Za prikaz: ručica  
Q (Zumiranje reprodukcije/  
ručica  (Indeks)
- 13** Kukica za traku za nošenje  
oko ruke
- 14** HDMI priključak
- 15** Višestruki priključak  
(Type3b)
- 16** Otvor za memorijsku karticu
- 17** Lampica za pristup
- 18** Ručica za izbacivanje baterije
- 19** Poklopac priključka
- 20** Poklopac za bateriju/  
memorijsku karticu
- 21** Oznaka  (TransferJet™)
- 22** Otvor za bateriju
- 23** Priključak za stativ
  - Koristite stativ s vijkom kraćim od 5,5 mm. U protivnom nećete moći sigurno pričvrstiti fotoaparati i može doći do oštećenja.

## Umetanje baterije



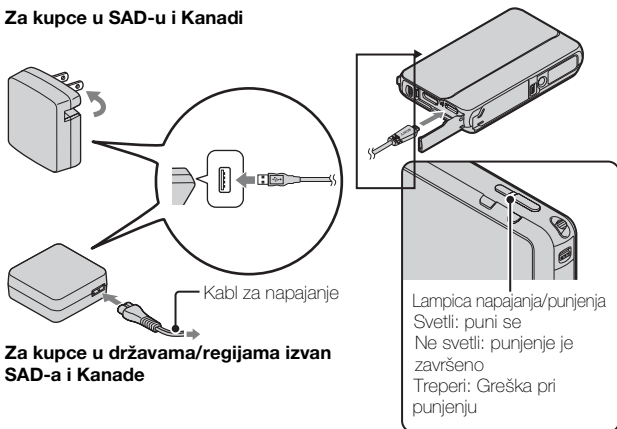
1 Otvorite poklopac.

2 Umetnite bateriju.

- Pritiskajući ručicu za izbacivanje baterije, umetnite bateriju kao što je prikazano na slici. Proverite dobro zabavljenje ručice za izbacivanje baterije nakon umetanja baterije.

## Punjenje baterije

Za kupce u SAD-u i Kanadi



Za kupce u državama/regijama izvan SAD-a i Kanade

---

**1** Otvorite poklopac priključka i priključite fotoaparata i AC adapter (isporučeno) koristeći USB kabl za višenamenski terminal (isporučeno).

**2** Uključite AC adapter u zidnu utičnicu.

Lampica napajanja/punjenja svetli narandžasto i započinje punjenje.

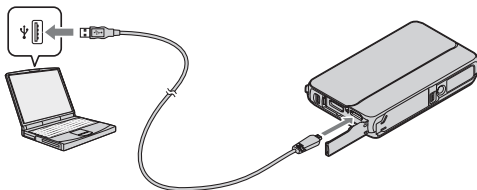
- Isključite fotoaparata tokom punjenja baterije.
  - Bateriju možete puniti čak i ako je delimično napunjena.
  - Ako lampica napajanja/punjenja treperi, a punjenje nije završeno, izvadite i ponovo umetnite baterije.
- 

### **Napomene**

- Dobro zatvorite poklopac, tako da se žuta oznaka ispod klizne bravice ne vidi.
- Ako se lampica napajanja/punjenja ne upali čak ni kada je AC adapter priključen na fotoaparata i u zidnu utičnicu, to znači da je punjenje privremeno prekinuto u stanju mirovanja. Punjenje se automatski prekida i ulazi u stanje mirovanja kad je spoljna temperatura izvan preporučenih vrednosti radne temperature. Kad temperatura ponovo dostigne propisanu vrednost, punjenje se nastavlja. Preporučujemo punjenje baterije pri temperaturi okoline između 10°C do 30°C.
- Uključite AC adapter (isporučeno) u najbližu zidnu utičnicu. Ako dođe do kvara prilikom korišćenja AC adaptera, odmah isključite utikač iz zidne utičnice kako biste prekinuli napajanje.
- Kad se punjenje završi, isključite AC adapter iz zidne utičnice.
- Koristite isključivo baterije marke Sony, USB kabl za višenamenski terminal (isporučeno) i AC adapter (isporučeno).

### **■ Punjenje spajanjem na računar**

Baterija se može puniti spajanjem fotoaparata na računar putem USB kabla za višenamenski terminal.



## Napomena

- Imajte na umu sledeće prilikom punjenja preko računara:
  - Ako je fotoaparata spojen na prenosni računar koji nije priključen na izvor naizmenične struje, baterija prenosnog računara će se brzo isprazniti. Nemojte tako puniti bateriju na duži vremenski period.
  - Nemojte uključivati/isključivati ili ponovo pokretati računar, ili ga buditi iz stanja mirovanja dok je uspostavljena USB veza između računara i fotoaparata. Fotoaparata može uzrokovati kvar. Pre uključivanja/isključivanja, ponovnog pokretanja računara ili njegovog buđenja iz stanja mirovanja, odspojite fotoaparata sa računara.
  - Ne daje se garancija na punjenje korišćenjem korisnički prilagođenih računara, ili računara na kojima su napravljene prepravke.

## Vreme punjenja

Vreme punjenja iznosi približno 210 min. korišćenjem AC adaptera (isporučeno).

## Napomena

- Gore navedeno vreme punjenja odnosi se na punjenje potpuno ispražnjene baterije pri temperaturi od 25°C. Punjenje može trajati duže zavisno od uslova korišćenja i okolnosti.

## Vek trajanja baterije i broj fotografija koje možete snimiti i prikazati

	Vek trajanja baterije	Broj slika
Snimanje (fotografije)	Pribl. 125 min.	Pribl. 250 slika
Prikaz (fotografije)	Pribl. 190 min.	Pribl. 3800 slika
Snimanje (filmovi)	Pribl. 60 min.	—

## Napomene

- Gore navedeni broj fotografija odnosi se na broj fotografija sa potpuno napunjenom baterijom. Broj fotografija može biti manji, zavisno od uslova korišćenja.
- Broj fotografija koje se mogu snimiti vredni za snimanje u sledećim uslovima:
  - Upotreba Sony »Memory Stick PRO Duo« (Mark2) (prodaje se posebno)
  - Baterija se koristi pri temperaturi okoline od 25°C.
- Broj »snimaka (fotografija)« zasniva se na standardu CIPA, a vredni za snimanje u sledećim uslovima:


- [Svetlina Panela] je postavljeno na [3]
- Razmak između snimanja je 30 sekundi.
- Zumiranje se naizmenično menja između krajeva W i T.
- Blic se uključuje svaki drugi put.
- Napajanje se uključuje i isključuje svaki deseti put.
- Vek trajanja baterije za snimanje filmova vredi za snimanje u sledećim uslovima:
  - Kvalitet filma: AVCHD HQ
  - Kad se završi kontinuirano snimanje zbog postavljenih ograničenja (stranica 22), ponovo pritisnite taster MOVIE (film) i nastavite snimanje. Snimanje radi sve dok se ne uključi zum.

## ■ Napajanje strujom

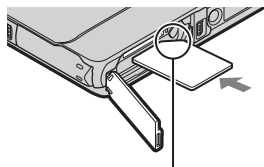
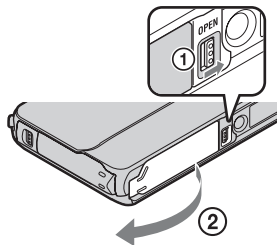
Fotoaparatus se može napajati naizmeničnom strujom iz zidne utičnice priključivanjem AC adaptera ili korišćenjem USB kabla za višenamenski terminal (isporučeno).

Možete prebaciti slike na računarski a da pritom ne morate brinuti da li će se baterija istrošiti ako spojite fotoaparatus na računarski korišćenjem USB kabla za višenamenski terminal.

### **Napomene**

- Napajanje nije moguće ako baterija nije umetnuta u fotoaparatus.
- Napajanje putem zidne utičnice dostupno je samo dok je fotoaparatus u modu rada za reprodukovanje, ili ako je uspostavljena veza između fotoaparatusa i računarski. Ako je fotoaparatus u modu rada za snimanje, ili dok menjate postavke fotoaparatusa, napajanje nije moguće čak niti ako uspostavite USB vezu pomoću USB kabla za višenamenski terminal.
- Ako fotoaparatus spojite na računarski korišćenjem USB kabla za višenamenski terminal dok je fotoaparatus u modu rada za reprodukovanje, prikaz na fotoaparatusu menja se iz prikaza ekrana za reprodukciju u prikaz ekrana za USB povezivanje. Pritisnite taster  (reprodukcija) za prebacivanje na ekran za reprodukciju.

## Umetanje memorijske kartice (prodaje se posebno)



Pazite da je odsečeni kraj ispravno okrenut.

**1** Otvorite poklopac.

**2** Umetnite memorijsku karticu (prodaje se posebno).

- Usmerivši odsečenu ivicu kako je prikazano na ilustraciji umetnite memorijsku karticu dok ne klikne.

**3** Dobro zatvorite poklopac, tako da se žuta oznaka ispod klizne bravice ne vidi.

- Zatvaranje poklopca sa neispravno umetnutom baterijom može oštetiti fotoaparata.

### Memorijske kartice koje možete koristiti

	Memorijska kartica	Za fotografije	Za filmove
<b>A</b>	Memory Stick PRO Duo	○	samo ○ (Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
<b>B</b>	Memorijska kartica SD	○	○ (klase 4 i brža)
	Memorijska kartica SDHC	○	○ (klase 4 i brža)
	Memorijska kartica SDXC	○	○ (klase 4 i brža)

- U ovom priručniku, svi proizvodi pod A nazivaju se »Memory Stick Duo«, a svi proizvodi pod B SD kartica.

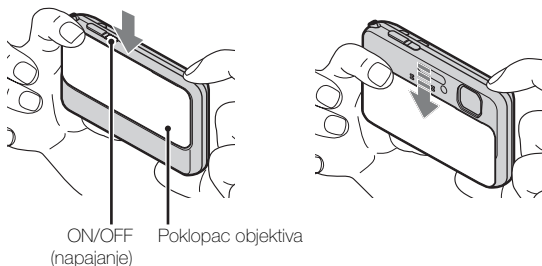
## ■ Za uklanjanje memorijske kartice/baterije

Memorijska kartica: jednom pritisnite memorijsku karticu prema unutra.  
Baterija: klizno pomerite ručicu za izbacivanje baterije. Pazite da vam baterija ne ispadne.

### Napomena

- Nikad nemojte uklanjati memorijsku karticu/bateriju dok lampica za pristup (stranica 9) svetli. Tako možete oštetiti podatke na memorijskoj kartici/u internoj memoriji.

## Postavljanje sata



### 1 Spustite poklopac objektivu.

Fotoaparatus je uključen. Lampica napajanja svetli samo prilikom uključivanja fotoaparata.

- Fotoaparatus možete uključiti i pritiskanjem tastera ON/OFF (napajanje).
- Uključivanje fotoaparata može potrajati određeno vreme.

### 2 Odaberite željeni jezik.

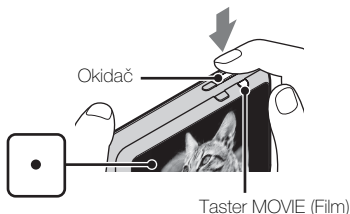
### 3 Odaberite željeno područje sledeći uputstvo na ekranu, pa dodirnite [Sled.].

### 4 Postavite [Letnje vreme], [Format dat. i vrem.] i [Dat. i vreme], pa dodirnite [Sled.].

- Ponoć je prikazana kao 12:00 AM, a podne kao 12:00 PM.

- 5 Dodirnite [OK].
  - 6 Odaberite željenu boju prikaza sledeći uputstvo na ekranu, pa dodirnite [OK].
  - 7 Kad se na ekranu prikaže uvodna poruka [Vodič kroz fotoaparata] dodirnite [OK].
  - 8 Pročitajte mere opreza za otpornost na vodu, pa dodirnite [OK].
- 

## Snimanje fotografija/filmova



### Snimanje fotografija

---

- 1 Za izoštravanje okidač pritisnite do pola.  
Kada je slika izoštrana, oglašava se zvučni signal i zasvetli indikator ●.
  - 2 Pritisnite okidač do kraja.
- 

### Snimanje filmova

---

- 1 Pritisnite taster MOVIE (film) za početak snimanja.
    - Upotrebite ručicu W/T (zum) za promenu opsega zuma.
  - 2 Ponovo pritisnite taster MOVIE za prekid snimanja.
-



## Napomene

- Ako se tokom snimanja filma koristi funkcija zumiranja, biće snimljen i zvuk sočiva. Zvuk rada tastera MOVIE takođe može biti snimljen po završetku snimanja filma.
- Kontinuirano snimanje moguće je u trajanju od približno 29 minuta jednokratno pri zadatim postavkama fotoaparata pri temperaturi od približno 25°C. Kad se snimanje filma završi, možete ponovo pokrenuti snimanje ponovnim pritiskanjem tastera MOVIE. Snimanje se, zavisno od temperature okoline, može prekinuti kako bi se zaštitio fotoaparata.

## Prikaz slika



▶ (reprodukcija)



### 1 Pritisnite taster ▶ (reprodukcija).

- Ako se na ovom fotoaparatu reprodukuju slike sa memorijske kartice koje su snimljene drugim fotoaparatom, pojavljuje se ekran za registraciju datoteke sa podacima.

## ■ Odabir sledeće/prethodne slike

Dodirnite ▶| (sledeće)/|◀ (prethodno) na ekranu.

- Za reprodukovanje filmova, dodirnite ▶ (reprodukcija) na sredini ekrana.
- Za uvećanje, dodirnite fotografiju koja se reprodukuje.

## ■ Brisanje slike

① Dodirnite 🗑️ (brisanje) → [Ova slika].

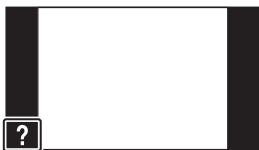
## ■ Povratak na snimanje slika

Dodirnite 📷 na ekranu.

- U mod rada za snimanje možete se vratiti i pritiskanjem okidača do pola.

## Vodič kroz fotoaparat

Ovaj fotoaparat ima ugrađen vodič kroz funkcije. To vam omogućuje pretraživanje funkcija fotoaparata skladno vašim potrebama.



### 1 Dodirnite ? (Vodič kroz fotoaparat).

- Tokom pregleda, desno na dnu ekrana pojaviće se oznaka ? .

### 2 Odaberite mod traženja u [Vodič kroz fotoaparat].

Vodič za snim./reprod.: pretražite različite funkcije rada u modu rada za snimanje/prikaz.

Vodič kroz ikone: pretražite funkciju i značenje prikazanih ikona.

Otklanjanje problema: pretražite uobičajene probleme i njihova rešenja.

Vodič za objektiv: pretražite funkcije skladno vašim potrebama.

Ključna reč: pretražite funkcije po ključnim rečima.

Istorija: prikažite poslednjih 10 stavki prikazanih u [Vodič kroz fotoaparat].

## Uvođenje drugih funkcija

Drugim funkcijama koje se koriste prilikom snimanja ili reprodukcije može se upravljati dodirivanjem MENU na ekranu. Ovaj fotoaparat ima vodič kroz funkcije koji vam omogućuje jednostavan odabir funkcija. Dok je vodič prikazan isprobajte druge funkcije.



## ■ Stavke menija

### Snimanje

Sn. vid. u mod scen.	Odaberite mod snimanja filma.
Jednostavni mod	Snimanje fotografija korišćenjem minimalnog broja funkcija.
Blic	Podešava postavke blica.
Samookidač	Podešava postavke samookidača.
Efekat defokusir.	Podešava nivo efekta defokusiranja pozadine u modu rada sa defokusiranjem pozadine.
Veličina slike/ Veličina panor. slike/Veličina video zapisa/ Kvalitet video zapisa	Odaberite veličinu i kvalitet slike za fotografije, panoramske snimke ili filmske datoteke.
Postavke brzog snimanja	Podešava postavke brzog snimanja.
Makrosnimanje	Snima predivne slike malih predmeta iz blizine.
EV	Ručno podesite ekspoziciju.
ISO	Podesite osetljivost na svetlo.
Balans bele boje	Podesite tonove boje na slici.
Beli bal. za podv. snimanje	Podešava boje pri podvodnom snimanju.



Izoštravanje	Odaberite mod izoštravanja.
Način merenja svetla	Odaberite način merenja koji određuje koji će se deo objekta meriti kako bi se utvrdila ekspozicija.
Prepoznavanje scena	Postavite na automatsko otkrivanje uslova snimanja.
Efekat nežn. tena	Postavite efekat meke kože i njegov nivo.
Snimanje osmeha	Postavite na automatsko otpuštanje okidača prilikom otkrivanja osmeha.
Osetljivost osmeha	Postavite osetljivost funkcije snimanja osmeha za otkrivanje osmeha.
Otkrivanje lica	Odaberite automatsko otkrivanje lica i podešavanje različitih postavki.
Smanj. zatvar. očiju	Postavite na automatsko snimanje dve slike i odabir slike na kojoj nema zatvaranja očiju.
Vodič kroz fotoapar	Pretražite funkcije fotoaparata skladno vašim potrebama.





## Prikaz


Jednostavni mod	Povećajte veličinu teksta na ekranu za jednostavnije korišćenje.
Biranje datuma	Odabire sliku koju želite prikazati po datumu.
Kalendar	Odabire datum koji će biti reprodukovano u Kalendaru.
Indeks snimaka	Prikazuje više slika istovremeno.
Dijaprojeksija	Odaberite mod kontinuiranog reprodukovanja.
Brisanje	Izbrišite sliku.
Pošaljite pomoću TransferJet	Prebacite podatke približavanjem dva uređaja opremljena funkcijom TransferJet.
Slikanje	Crta po fotografiji i smešta je kao novu datoteku.
Retuširanje	Retuširajte sliku korišćenjem različitih efekata.
3D gledanje	Postavite za reprodukovanje slika snimljenih u 3D modu na 3D TV-u.
Mod prikaza	Odaberite format prikaza za slike.

Prikaži gr. brzo snim. fotogr.	Odaberite za prikaz brzo snimljenih slika u grupama, ili prikaz svih slika tokom reprodukcije.
Zaštita	Zaštite slike.
štampanje (DPOF)	Dodajte fotografiji oznaku za štampanje.
Rotacija	Okrenite fotografiju ulevo ili udesno.
Jačina zvuka	Podešava glasnoću.
Ekspozic. podaci	Postavlja da li će podaci snimanja (Exif podaci) trenutno prikazane datoteke na ekranu biti prikazani.
Broj snimaka u indeksu	Postavlja broj slika koje će biti prikazane na indeksnom ekranu.
Vodič kroz fotoaparata	Pretražite funkcije fotoaparata skladno vašim potrebama.

## Stavke za postavljanje

Ako dodirnete MENU tokom snimanja ili reprodukcija,  (Postavke) je dan kao konačan odabir. Možete promeniti zadate postavke na ekranu  (Postavke).

 Postavke Snimanja	Format video zapisa/AF osvetljivač/Mreža/Digitalni zum/Smanj. Šuma Vetra/Vodič za prep. scene/Smanj. ef. crv. očiju/Upoz. o zatv. očima/Zapis datuma
 Glavne Postavke	Zvučni signal/Svetlina Panela/Language Setting/Boja prikaza/Pokazni mod rada/Pokretanje/KON. ZA HDMI/Kućište/Postav. USB povez./USB napajanje/LUN Postavka/Preuzimanje muzike/Isprazni muziku/TransferJet/Eye-Fi/Ušteda energije
 Alati za Memorijsku Karticu*	Format/Stvar. foldera za snim./Prom. foldera za snim./ Izbr. folder za snim./Kopiranje/Broj datoteke
 Postavke Sata	Postavka područja/Postav. dat. i vrem.

\* Ukoliko memorijska kartica nije umetnuta,  prikazaće se (Alati za Unutrašnju Memoriju) i može se izabrati samo [Format].

## Broj fotografija i raspoloživo vreme za snimanje filmova

Broj fotografija i raspoloživo vreme za snimanje filmova razlikuju se zavisno od uslova snimanja i memorijske kartice.

### Fotografije

(jedinice: slike)

Veličina \ Kapacitet	Interna memorija	Memorijska kartica
	Pribl. 19 MB	2 GB
16M	3	335
VGA	98	9600
16:9(12M)	3	355

### Filmovi

Donja tablica prikazuje približno maksimalno vreme snimanja. Ovo je ukupno vreme za sve filmske datoteke. Kontinuirano snimanje moguće je u trajanju od približno 29 minuta. Maksimalna veličina filma u formatu MP4 iznosi do približno 2 GB.

(h (sat), m (minuta))

Veličina \ Kapacitet	Interna memorija	Memorijska kartica
	Pribl. 19 MB	2 GB
AVC HD 24M (FX)	—	10 m (10 m)
AVC HD 9M (HQ)	—	25 m (15 m)
MP4 12M	—	15 m
MP4 3M	—	1 h 10 m

Broj izražen u ( ) minimalno je vreme za snimanje.

- Vreme za snimanje filmova je promenljivo jer je fotoaparatus opremljen funkcijom VBR (promenljiv iznos bitova), koja automatski podešava kvalitet slike skladno sceni snimanja. Kad snimate objekte koji se brzo kreću slika je čistija, ali vreme za snimanje je manje jer je potrebno više memorije za snimanje.


Vreme snimanja promenljivo je i zavisno od uslova snimanja, te zavisno od postavki kvaliteta/veličine slike.

## Napomene o korišćenju fotoaparata

### Funkcije ugrađene u fotoapararat

- U ovom priručniku opisane su sve funkcije TransferJet kompatibilnih/ nekompatibilnih uređaja. 1080 60i kompatibilnih uređaja i 1080 50i kompatibilnih uređaja.

Da biste proverili da li vaš fotoapararat podržava funkciju TransferJet, te da li se radi o 1080 60i kompatibilnom ili 1080 50i kompatibilnom uređaju, proverite sledeće oznake na dnu fotoaparata.

TransferJet kompatibilan uređaj:  (TransferJet)

1080 60i kompatibilan uređaj: 60i

1080 50i kompatibilan uređaj: 50i

- Nemojte dugo gledati 3D slike snimljene ovim fotoaparatom na monitorima koji podržavaju 3D funkciju.
- Prilikom pregledavanja 3D slika snimljenih ovim fotoaparatom na monitoru koji podržava 3D funkciju možda ćete osetiti neugodnost, zamor očiju, umor ili mučninu. Za sprečavanje pojave tih simptoma, preporučujemo vam da radite česte pauze. Ali vi sami morate odrediti kolika će biti učestalost tih pauza i koliko će trajati, budući da navedeni simptomi mogu varirati od pojedinca do pojedinca. Ako osetite bilo kakvu neugodnost prestanite gledati 3D slike sve dok se ne budete osećali bolje, a po potrebi posetite lekara. Pogledajte i uputstvo za rukovanje isporučeno sa uređajem koji ste priključili ili softverom koji koristite s ovim fotoaparatom. Imajte na umu da je vid kod dece još uvek u fazi razvoja (posebno kod dece mlađe od 6 godina). Posavetujte se sa pedijatrom ili oftamologom pre nego što dopustite svom detetu gledanje 3D slika, te proverite da ona/on poštuje sve gore navedene mere opreza prilikom gledanja takvih slika.

### Korišćenje i održavanje uređaja

Nežno rukujte uređajem, nemojte ga rastavljati, izvoditi prepravke, izbegavajte fizičke udarce, nemojte bacati, tresti ili gaziti uređaj. Budite posebno pažljivi sa sočivom.

### Napomene o snimanju/reprodukciji

- Pre nego što počnete sa snimanjem, napravite probni snimak kako biste proverili da li fotoapararat ispravno radi.
- Ne usmeravajte fotoapararat prema suncu ili drugom izvoru jakog svetla. To može uzrokovati kvar na fotoaparatu.
- Ako dođe do kondenzacije uzrokovane vlagom, uklonite je pre korišćenja fotoaparata.
- Nemojte tresti ili udarati fotoapararat. To može uzrokovati kvar i možda nećete moći snimati slike. Dalje, mediji za snimanje mogu postati neupotrebljivi ili se mogu oštetiti slikovni podaci.

## **Nemojte koristiti/smeštati fotoaparata na sledećim mestima**

- Na izuzetno vrućim, hladnim ili vlažnim mestima  
Na primer, u automobilu parkiranom na suncu, kućište fotoaparata može se deformisati, a to može uzrokovati kvar.
- Pod direktnim sunčevim svetlom ili u blizini grejača  
Kućište fotoaparata može izgubiti boju i deformisati se, a to može uzrokovati kvar.
- Na mestu podložnom jakom trešenju
- Pored mesta koje proizvodi jake radio talase, zrači ili u blizini jakog magnetnog zračenja. U protivnom, fotoaparata možda neće ispravno snimati ili reprodukovati slike.

## **O nošenju**

Nemojte sedati dok vam se fotoaparata nalazi u zadnjem džepu pantalona ili suknje jer to može uzrokovati kvar ili oštetiti fotoaparata.

## **Sočivo Carl Zeiss**

Fotoaparata je opremljen sočivom Carl Zeiss koji može reprodukovati oštre slike sa odličnim kontrastom. Sočivo fotoaparata proizvedeno je uz poštovanje sistema osiguranja kvaliteta sertifikovanog od strane Carl Zeiss skladno standardima kvaliteta Carl Zeiss u Nemačkoj.

## **Napomene o ekranu i sočivu**

- Ekran se proizvodi pomoću izuzetno visoko precizne tehnologije pa se više od 99,99% piksela efektivno koristi. Međutim, na ekranu se mogu pojaviti neke sitne crne i/ili svetle tačke (bele, crvene, plave ili zelene). Ove tačkice normalan su rezultat procesa proizvodnje i ne utiču na snimanje.
- Ekran osetljiv na dodir verovatno neće reagovati ako nosite rukavice.

## **O temperaturi fotoaparata**

Fotoaparata i baterija mogu se zagrejati zbog dugotrajne upotrebe, to nije posledica neispravnog rada.

## **O zaštiti od pregrevanja**

Zavisno od fotoaparata i temperature, možda nećete moći snimati filmove ili se napajanje može automatski isključiti kako bi se zaštitio fotoaparata.

Na ekranu će se pojaviti poruka pre nego što se napajanje isključi ili pre nego što više ne budete mogli snimati filmove. U tom slučaju, neka napajanje ostane isključeno sve dok se temperatura fotoaparata i temperatura baterije ne spuste. Ako uključite napajanje dok se fotoaparata i baterija još nisu ohladili, napajanje bi se moglo ponovo isključiti ili možda nećete moći snimati filmove.

## **O punjenju baterije**

Ako puniti bateriju koja duže vreme nije bila korišćena, možda je nećete moći dovoljno napuniti.

Razlog tome su tehničke karakteristike baterije i to ne predstavlja kvar.

Ponovo napunite bateriju.



## **Upozorenje o autorskim pravima**

Televizijski programi, filmovi, video trake i drugi materijali su možda zaštićeni autorskim pravima. Neovlašćeno snimanje takvih materijala može se protiviti odredbama zakona o zaštiti autorskih prava.

## **Nema kompenzacije za oštećeni sadržaj ili neuspelo snimanje**

Kompanija Sony ne može kompenzovati neuspelo snimanje ili gubitak ili oštećenje snimljenog sadržaja zbog kvara fotoaparata ili medija za snimanje itd.

## **Čišćenje površine fotoaparata**

Površinu fotoaparata očistite krpom koju ste lagano navlažili vodom, a zatim obrišite suvom tkaninom. Za sprečavanje oštećenja završne obrade ili kućišta:

- Ne izlažite fotoaparat hemijskim proizvodima, kao što su razređivač, benzin, alkohol, tkaninama za jednokratnu upotrebu, repelentima za insekte, kremama na sunčanje ili insekticidima.

# Specifikacije

## Fotoaparat

---

### [Sistem]

Slikovni uređaj: 7,77 mm (vrsta 1/2,3 ) senzor Exmor R CMOS  
Ukupan broj piksela fotoaparata:  
Pribl. 16,8 Megapiksela  
Efektivni broj piksela fotoaparata:  
Pribl. 16,2 Megapiksela  
Sočivo: Carl Zeiss Vario-Tessar 4×  
zum  
f = 4,43 mm – 17,7 mm (25 mm –  
100 mm (jednako filmu od  
35 mm))  
F3,5 (W) – F4,6 (T)  
Kod snimanja filmova (16:9):  
27 mm – 108 mm  
Kod snimanja filmova (4:3):  
33 mm – 132 mm  
SteadyShot: optički  
Kontrola ekspozicije: automatska  
ekspozicija, odabir scene  
(16 načina rada)  
Balans bele boje: automatski,  
dnevno svetlo, oblačno,  
fluorescentno svetlo 1/2/3,  
svetlo sa užarenom žicom,  
blic, jedan dodir  
Beli bal. za podv. snimanje:  
automatski, podvodno 1/2  
Format signala:  
Za 1080 50i: PAL boja, CCIR  
standardi HDTV 1080/50i  
specifikacija  
Za 1080 60i: NTSC boja, EIA  
standardi HDTV 1080/60i  
specifikacija

### Format datoteke:

Fotografije: u skladu sa JPEG  
(DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.3,  
MPF Baseline), kompatibilno s  
DPOF

3D fotografije: u skladu s MPO  
(MPF Extended (disparitetna  
slika))

Filmovi (AVCHD format):  
AVCHD

Video: MPEG-4 AVC/H.264

Audio: Dolby Digital 2ch,  
opremljeno sistemom Dolby  
Digital Stereo Creator

• Proizvedeno sa licencom  
kompanije Dolby Laboratories.

### Filmovi (MP4 format):

Video: MPEG-4 AVC/H.264

Audio: MPEG-4 AAC-LC 2ch

Medij za snimanja: interna  
memorija (pribl. 19 MB),  
»Memory Stick Duo«, SD  
kartice

### Blic: domet blica (ISO

osetljivost (preporučeni indeks  
ekspozicije) postavljen na  
Auto):

Pribl. 0,08 m do 3,7 m (W)

Pribl. 0,5 m do 2,7 m (T)

---

### [Ulazni i izlazni priključci]

HDMI priključak: HDMI mini  
priključak

Višestruki priključak: Type3b  
(AV-izlaz/USB/DC-ulaz):

Video izlaz

Audio izlaz (Stereo)

USB komunikacija

USB komunikacija: Hi-Speed USB  
(USB 2.0)

---

## [Ekran]

Ekran:

široki (16:9), 7,5 cm (vrsta 3,0)  
TFT pogon

Ukupan broj tačaka:

921 600 (1 920 × 480) tačaka

---

## [Napajanje, opšte]

Napajanje: punjive baterije

NP-BN1, 3,6 V

AC adapter AC-UB10/UB10B,  
5 V

Potrošnja energije (kod snimanja):  
1,0 W

Radna temperatura: -10 °C do 40 °C

Temperatura za skladištenje: -20 °C  
do +60 °C

Dimenzije (U skladu sa CIPA):

95,6 mm × 56,1 mm × 17,9 mm  
(Š/V/D)

Težina (U skladu sa CIPA) (zajedno  
sa baterijom NP-BN1, »Memory  
Stick Duo«): pribl. 133 g

Mikrofon: stereo

Zvučnik: mono

Exif Print: Kompatibilan

PRINT Image Matching III:  
Kompatibilan

Otpornost na vodu i prašinu: u

skladu sa IEC60529 IP58

(Fotoaparatus može da radi pod  
vodom do dubine od 5 m u  
trajanju od 60 minuta).

Otpornost na udarce:

u skladu sa standardima MIL-  
STD 810F Method 516.5-Shock,  
ovaj proizvod ispitan je pri padu  
s visine od 1,5 m iznad šperploče  
debljine 5 cm.

Rad uz otpornost na vodu, prašinu i  
udarce zasnovan je na standardnom  
ispitivanju kompanije Sony.

## AC adapter AC-UB10/UB10B

Energetski zahtevi: AC 100 V do

240 V, 50 Hz/60 Hz, 70 mA

Izlazni napon: DC 5 V, 0,5 A

Radna temperatura: 0 °C do 40 °C

Temperatura za skladištenje: -20 °C  
do +60 °C

Dimenzije:

pribl. 50 mm × 22 mm × 54 mm  
(Š/V/D)

Težina:

za SAD i Kanadu: pribl. 48 g

Za države ili regije izvan SAD-a  
i Kanade: pribl. 43 g

## Punjive baterije NP-BN1

Baterija koja se koristi: litijum-jonska  
baterija

Maksimalni napon: DC 4,2 V

Nominalni napon: DC 3,6 V

Najveći napon punjenja: 4,2 V  
jednosmerno

Najveća jačina struje punjenja:  
0,9 A


Kapacitet:

tipično: 2,3 Wh (630 mAh)

minimalno: 2,2 Wh (600 mAh)

Dizajn i specifikacije podložni su  
promenama bez prethodne najave.

## Zaštitni znakovi

- Sledeći znakovi su zaštitni znakovi kompanije Sony Corporation. **Cyber-shot**, »Cyber-shot«, »Memory Stick PRO Duo«, »Memory Stick PRO-HG Duo«, »Memory Stick Duo«
- Windows je registrovani zaštitni znak kompanije Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim državama.
- Macintosh je registrovani zaštitni znak kompanije Apple Inc.
- SDXC logotip je zaštitni znak kompanije SD-3C, LLC.
- »« i »PlayStation« registrovani su zaštitni znakovi kompanije Sony Computer Entertainment Inc.
- Osim navedenog, nazivi sistema i proizvoda koji se koriste u ovom priručniku su, opšte zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi njihovih autora ili proizvođača. Međutim, oznake <sup>TM</sup> ili ® ne koriste se u svim slučajevima u ovom priručniku.



- Uživajte još više u svom uređaju PlayStation®3 preuzimanjem aplikacije za PlayStation®3 iz PlayStation®Store (ako je dostupno u vašoj zemlji).
- Za aplikaciju za PlayStation®3 potrebno je napraviti račun PlayStation®Network i preuzeti aplikaciju. Dostupno je na područjima gde je dostupna funkcija PlayStation®Store.

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovori na najčešća pitanja mogu se naći na Internet stranicama kompanije Sony za podršku korisnicima (Sony Customer Support Website).

<http://www.sony.net/>







# OVLAŠĆENI SERVISI

## SRBIJA

### **Input**

Milentija Popovića 18  
Beograd  
011 2132 877, 311 9431

### **ETC Electronic**

Ustanička 128b  
Beograd  
011 3473 530, 2894 508

### **ETC Electronic**

Pere Velimirovića 8  
Beograd  
011 3510 424, 3591 243

### **SS Digit**

Kraljice Marije 29  
Beograd  
011 3223 674, 3370 369

## CRNA GORA

### **TV Video Centar**

Save Kovačevića 153  
Podgorica  
020 620 980

### **V.T. Centar**

Seljanovo bb  
Tivat-Kotor  
032 674 422

### **TV Digital Servis**

Šukrije Međedovića  
Bijelo Polje  
050 431 399

## **Predstavništvo Sony Central and Southeast Europe Kft. Beograd**

Omladinskih Brigada 88a  
11 070 Novi Beograd  
Republika Srbija

Sony Info Centar  
+381 11 228 33 00  
[www.sony.rs](http://www.sony.rs)  
[support.rs@eu.sony.com](mailto:support.rs@eu.sony.com)